

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 136 (2010)  
**Heft:** 3-4: Mischwesen

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



MEHR  
ALS  
WOHNEN

Die Baugenossenschaft mehr als wohnen ist als Innovations- und Lernplattform des gemeinnützigen Wohnungsbaus eine Initiative der Zürcher Wohnbaugenossenschaften. Sie plant in Zürich Leutschenbach ein Grossprojekt mit circa 450 Wohnungen, Gewerberäumen und Quartierinfrastruktur, das in den Bereichen Ökologie, Ökonomie und sozialverträgliche Stadtentwicklung Vorbildcharakter haben soll (siehe auch [www.mehralswohnen.ch](http://www.mehralswohnen.ch)).

Im Jahr 2009 legten ein Architekturwettbewerb und die nachfolgende Überarbeitung die Grundzüge des Projektes fest. Parallel dazu baute die Genossenschaft ihre Strukturen auf. Für die jetzt anstehende Projektierungs- und Realisierungsphase sucht die Baugenossenschaft als Mitglied der Baukommission per 1. März 2010:

**eine/n Projektleiter/in Bau**  
(80%, allenfalls im Mandatsverhältnis)

Sie unterstützen und vertreten die Bauträgerschaft gegenüber dem Baumanagementbüro, den beteiligten Architekturteams und den Fachplanern. Aufgrund der Dimension und der Komplexität des Projekts (4 Architekturteams, 13 einzelne Häuser, hohe technische Komplexität und Innovation) verlangt diese Stelle umfangreiche Projektentwicklungserfahrung, architektonische Kompetenz, Verhandlungsgeschick und kommunikative Fähigkeiten.

Neben der Begleitung des Projektierungsprozesses (geplanter Baubeginn Ende 2011, Bezug in Etappen ab Ende 2013) führen Sie die Verhandlungen über Ausbauprojekte von Gewerbetier/innen. Es ist vorgesehen, das Projekt mit einer (oder mehreren) Generalunternehmung(en) zu realisieren. Sie vertreten hier die Qualitätsziele der Genossenschaft, inklusive der Bauübergaben und der Garantiarbeiten.

Für detaillierte Auskünfte: Herr Andreas Hofer, GL Mitglied Bereich Bau per email [andreas.hofer@mehralswohnen.ch](mailto:andreas.hofer@mehralswohnen.ch).

Ihre ausführlichen Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an: [baugenossenschaft mehr als wohnen](mailto:baugenossenschaft mehr als wohnen), Unterfeldstrasse 3, 8050 Zürich oder per Mail an [sekretariat@mehralswohnen.ch](mailto:sekretariat@mehralswohnen.ch).

Architektur | Raumentwicklung | Verkehr | Landschaft | Umwelt

**metron**

Metron sucht für die Filiale Bern

**eine/n Verkehrsplaner/in**

Sie haben einige Jahre Berufserfahrung und verfügen über Kontakte im Raum Bern. Ihr praktisches Fachwissen und Ihre Erfahrung in der Projektleitung verbinden Sie mit Kreativität und kundenorientierten Lösungen.

Weitere Angaben: [www.metron.ch/Stellenangebote](http://www.metron.ch/Stellenangebote)

 **SBB CFF FFS**

Die Geschäftseinheit Projekt Management in der Division Infrastruktur der SBB plant und baut das moderne und zukunftsweisende Bahnsystem der Schweiz. Zur Verstärkung unseres motivierten Teams in der Projekt Management Region Olten suchen wir Sie als

**Bauingenieur/in**

Sie leiten selbstständig anspruchsvolle Ingenieurprojekte im Bereich Tragkonstruktionen. Sie sind verantwortlich für den wirtschaftlichen, qualitäts-, termin- und kostengerechten Um- und Neubau von Bahnanlagen.

Sie verfügen über eine abgeschlossene Hochschul- oder Fachhochschulausbildung als Bauingenieur/in sowie über einige Jahre Berufserfahrung im konstruktiven Ingenieurbau. Gute Kenntnisse im Projektmanagement und sehr gute EDV-Kenntnisse sind Bedingung. Komplexe, sich laufend verändernde Rahmenbedingungen fordern Ihren Entdecker- und Pioniergeist heraus. Mit Ihrer kreativen und innovativen Ader meistern Sie, zusammen mit einem eingespielten Team, jede Situation. Ihr Erfolg basiert auf Selbstständigkeit, Eigeninitiative und ausgezeichnetem Kommunikationsverhalten.

Mit uns fahren Sie gut! Wir bieten Ihnen in einem vielfältigen Umfeld attraktive Arbeitsbedingungen und gute Lohnnebenleistungen.

Fühlen Sie sich angesprochen? Detaillierte Auskünfte gibt Ihnen gerne Markus Schläfli, Leiter Tragkonstruktion, Telefon +41 (0)51 229 64 36 oder [markus.schlaefli@sbb.ch](mailto:markus.schlaefli@sbb.ch).

Wir freuen uns auf Ihre ausführlichen Bewerbungsunterlagen an: SBB, HR Shared Service Center, Frau Nadia Hämmerli, Rue de la Carrière 2a, 1701 Fribourg. Referenz: 60816

Mehr Jobs und alles über erstklassige Mobilität finden Sie auf [www.sbb.ch](http://www.sbb.ch).

Die **Gemeinde Münchenbuchsee** ([www.muenchenbuchsee.ch](http://www.muenchenbuchsee.ch)) ist mit ihren knapp 10 000 Einwohnern eine attraktive und lebenswerte Gemeinde vor den Toren der Bundesstadt. Sie ist ein bedeutender Wohn- und Wirtschaftsstandort, eine gute Verkehrserschliessung, die hohe Lebensqualität sowie den Dorfcharakter machen diesen Ort einmalig. Wir suchen ab sofort oder nach Vereinbarung eine motivierte und kompetente Persönlichkeit für die Funktion als



## Ressortleiter/in Hochbau 100 %

**In dieser Funktion** nehmen Sie selbstständig Projektierungen von Neu-, Um- und Ausbauten an gemeindeeigenen Liegenschaften vor und sind für deren Unterhalt verantwortlich. Weiter sind Sie zuständig für Baubewilligungsverfahren. Sie sind die kompetente Ansprechperson für Bauherren, Architekten und Behörden und unterstützen den Abteilungsleiter Bau in Planungsaufgaben. Zudem übernehmen Sie seine Stellvertretung. Abschliessend sind Sie für die Erstellung von Berichten, Anträgen und Botschaften an den Gemeinderat und Stimmbürger zuständig.

**Wir suchen** für diese spannende und verantwortungsvolle Position eine Person, die über eine Ausbildung als Architekt FH verfügt. Zu Ihren Stärken gehören Ihre Sozialkompetenz, Ihr Verhandlungsgeschick sowie die Fähigkeit, mit unterschiedlichsten Anspruchsgruppen, insbesondere mit politischen Behörden, adäquat zu kommunizieren. Sie haben die Bereitschaft zur Einsitznahme in Kommissionen und Arbeitsgruppen und verfügen über einen guten mündlichen und schriftlichen Ausdruck. Interesse und Freude am Kontakt mit der Bevölkerung runden Ihr Profil ab.

Sofern Sie sich von dieser Herausforderung angesprochen fühlen, freuen wir uns auf Ihre kompletten Bewerbungsunterlagen. Diese senden Sie bitte an

### Gemeinde Münchenbuchsee

Personaldienst, Monika Schaniel  
Postfach 328  
3053 Münchenbuchsee

Für einen telefonischen Erstkontakt steht Ihnen Herr Walter Lanz, Abteilungsleiter Bau, gerne unter 031 868 82 25 zur Verfügung.



Im Zuge unserer Expansion suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung in Zürich eine/n

## ProjektleiterIn (Betonfachmann/-fachfrau)

Die Concretum AG ist ein junges und rasch wachsendes Unternehmen im Bereich Bauchemie. Unsere innovativen Produkte kommen überall dort zum Einsatz, wo neue Massstäbe im anspruchsvollen Betonbau gesetzt werden.

Concretum ist ein erfolgreicher ETH Spin-Off, international tätig und hat seinen Hauptsitz in Zürich.

Concretum entwickelt und verkauft spezielle **Betonzusatzmittel**. Als ProjektleiterIn betreuen Sie anspruchsvolle Projekte in allen Bereichen des Betonbaus (Ingenieurbau, Hoch- und Tiefbau, Untertagebau, Wasserbau, Bahnbau). In hektischen Zeiten bewahren Sie den Überblick und können dank Ihrer **langjährigen Erfahrung** im Umfeld einer grösseren Bauunternehmung eine wichtige Koordinationsfunktion übernehmen. Sie führen Erstanwendungen bei unseren Kunden, den Betonwerken, durch und begleiten Betonarbeiten vor Ort. Sie beraten alle am Bau beteiligten Stellen bezüglich des Einsatzes unserer Produkte. Ihr Verhandlungsgeschick und Ihr ausgewiesenes **Netzwerk** können Sie erfolgreich für die Akquisition neuer Projekte einsetzen und Sie sind bereit, eine Umsatzverantwortung zu übernehmen.

Als **Bauingenieur (ETH oder FH) oder Betonfachmann/fachfrau** mit fundierter Ausbildung kennen Sie sich in der Branche aus. Sie sind ein Netzwerker/eine Netzwerkerin mit hoher bauspezifischer Sozialkompetenz. Ausserdem sind Sie selbständig, kommunikativ und **durchsetzungsstark**. Als Macher-Typ denken und handeln Sie stark lösungsorientiert und zeigen einen hohen Grad an Flexibilität und Einsatzbereitschaft.

Der Arbeitsort ist der Technopark in Zürich. Ein wesentlicher Teil Ihrer Arbeit findet beim Kunden oder auf der Baustelle statt. Wir bieten Ihnen eine äusserst abwechslungsreiche und entwicklungsfähige Aufgabe. Sie besetzen eine wichtige Kernposition in unsere Firma. Bei Interesse und Eignung besteht auch die Möglichkeit von internationalen Einsätzen.

**Concretum AG**  
Technoparkstrasse 1  
8005 Zürich

Tel: 044 445 13 46

[www.concretum.com](http://www.concretum.com)

Möchten Sie in einem jungen, dynamischen und schnell wachsenden Umfeld arbeiten und unseren Erfolg mitgestalten? Wir bieten Ihnen sehr attraktive Anstellungsbedingungen! Wir freuen uns auf Ihre Bewerbungsunterlagen (inkl. Foto):

Concretum AG, z.H. Dr. Stefan Meier, Technoparkstrasse 1, 8005 Zürich oder per Mail an: [stefan.meier@concretum.com](mailto:stefan.meier@concretum.com)



Im Zuge unserer Expansion suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung in Embrach/ZH eine/n junge/n

## Bau- oder WerkstoffingenieurIn für Forschung & Entwicklung

Die Concretum AG ist ein junges und rasch wachsendes Unternehmen im Bereich Bauchemie. Unsere innovativen Produkte kommen überall dort zum Einsatz, wo neue Massstäbe im anspruchsvollen Betonbau gesetzt werden. Concretum ist ein erfolgreicher ETH Spin-Off, international tätig und hat seinen Hauptsitz in Zürich.

### Hauptaufgaben

- AssistentIn des Leiters Forschung und Entwicklung (R&D)
- Leitung des Forschungs- und Entwicklungslabors (inkl. Führung der Labortechniker)
- Forschungstätigkeit
- Sachbearbeitung und Leitung von Beratungsprojekten
- Kontakt zu Kunden, Produzenten und Prüflabors
- Datenmanagement

### Anforderungen

- Hochschulabgänger (ETH od. FH) oder bis 4 Jahre Berufserfahrung
- Muttersprache Deutsch od. Italienisch mit sehr guten Kenntnissen der anderen Sprache
- selbständig, zuverlässig und verantwortungsbewusst
- präzise und strukturierte Arbeitsweise
- hohe Flexibilität und Einsatzbereitschaft
- bereit für eine gewisse Reisetätigkeit (CH)

Wir bieten Ihnen eine spannende und äusserst abwechslungsreiche Stelle mit Entwicklungspotential. Es erwarten Sie sehr attraktive Anstellungsbedingungen. Möchten Sie in einem jungen, dynamischen und schnell wachsenden Umfeld arbeiten und unseren Erfolg mitgestalten? Wir freuen uns auf Ihre Bewerbungsunterlagen (inkl. Foto):

Concretum AG, z.H. Dr. Stefan Meier, Technoparkstrasse 1, 8005 Zürich oder per Mail an: [stefan.meier@concretum.com](mailto:stefan.meier@concretum.com)

**Concretum AG**  
Technoparkstrasse 1  
8005 Zürich

Tel: 044 445 13 46

[www.concretum.com](http://www.concretum.com)



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Bundesamt für Strassen ASTRA

Ihre Bewerbung senden Sie bitte an folgende Adresse:  
Bundesamt für Strassen ASTRA,  
Bereich Personal, Mühlestrasse 2,  
3003 Bern-Ittigen

Weitere Auskünfte erteilen Ihnen gerne  
Diego Tschuppert, Bereichsleiter  
Projektmanagement Süd,  
Tel. 079 671 49 29 und Thomas Kloth,  
Bereichsleiter Projektmanagement Mitte,  
Tel. 079 239 40 14.

Weitere interessante Stellenangebote der  
Bundesverwaltung finden Sie unter  
[www.stelle.admin.ch](http://www.stelle.admin.ch)

Das Bundesamt für Strassen (ASTRA) mit Hauptsitz in Ittigen ist die Fachbehörde für die Strasseninfrastruktur und den individuellen Strassenverkehr in der Schweiz.

## Zwei Bauingenieure/innen als Projektleiter/innen, ASTRA-Filiale Zofingen

Mit der Umsetzung des Neuen Finanzausgleichs (NFA) hat das ASTRA die Bauherrenfunktion im Nationalstrassenbereich übernommen. Dafür wurde unter anderem die Filiale Zofingen gegründet. Diese ist verantwortlich für die Gebiete Zentral- und Nordwestschweiz. Die neu zu besetzenden Stellen betreffen die Bereiche Mitte (Kantone Luzern, Ob-/Nidwalden und Zug) und Süd (Kantone Schwyz und Uri, inkl. Gotthard-Passstrasse).

Als Bauherren-Vertreter/in leiten Sie verschiedene Projekte im Nationalstrassen-Bau und -Unterhalt. Sie organisieren die gesetzeskonformen Arbeitsvergaben und überwachen sowie koordinieren die Arbeiten der internen und externen Auftragnehmer von der Projektierung über die Ausführung bis zur Betriebsübergabe. Zudem sind Sie für die Projektadministration verantwortlich und sorgen für einen einwandfreien Informationsfluss.

Sie sind eine leistungsbereite, teamfähige und flexible Persönlichkeit mit einem Abschluss als Bauingenieur/in ETH, bzw. FH mit mehrjähriger Projektleitungserfahrung im Bereich von Verkehrsinfrastrukturen, vorzugsweise im Tunnelbau oder -unterhalt. Sie fühlen sich im Projektmanagement zu Hause und haben bereits Erfahrungen mit Betriebs- und Sicherheitsausrüstungen (BSA). Dank Ihrer Kenntnisse einer zweiten Amtssprache, Ihrer Vertrautheit mit regionalen Gepflogenheiten und Ihrem gesunden Durchsetzungsvermögen vertreten Sie die Interessen des Bauherrn Bund optimal. Wenn Sie sich in diesem Profil wieder erkennen und Sie das beschriebene Aufgabengebiet anspricht, freuen wir uns auf Ihre Bewerbung.

**gruner + wepf** >  
a Gruner company

Wir sind ein in der Bauplanung tätiges, dynamisches, innovatives und erfolgreiches Ingenieur- und Planungsunternehmen der Gruner-Gruppe. Unser Erfolg und der grosse Kundenkreis basieren seit vielen Jahren auf wirtschaftlichem und funktionalem Bauen.

Die Projektierung von **Tragkonstruktionen** im Hoch- und Industriebau und die Sanierung und Umnutzung bestehender Bausubstanz gehören dabei zu unserer Kernkompetenz. Zusätzlich suchen wir für unser Team einen engagierten, fachlich ausgewiesenen (Dame oder Herr)

## DIPL. BAUINGENIEUR/PROJEKTLER

Wir wenden uns dabei an diplomierte Bauingenieure, die auf Grund ihres erfolgreichen Abschlusses und mindestens 5 Jahren Berufserfahrung im **konstruktiven Ingenieurbau** befähigt sind, innovative Tragwerke auszuarbeiten und bei Kunden und Architekten zu vertreten.

Wir bieten Ihnen eine abwechslungsreiche, selbständige Tätigkeit, attraktive Gegenleistungen, konkrete Entwicklungs- und Weiterbildungsmöglichkeiten und moderne Hilfsmittel.

Spricht Sie ein dynamisches Umfeld in einem jungen Team an, so freut sich Ivan Jovanic (Tel. 043 299 70 30, oder email: [ivan.jovanic@grunerwepf.ch](mailto:ivan.jovanic@grunerwepf.ch)) auf Ihre Kontaktnahme oder schriftliche Bewerbung.

ISO 9001

**Gruner + Wepf Ingenieure AG, Zürich**

Thurgauerstrasse 56, CH-8050 Zürich, Telefon +41 43 299 70 30, Fax +41 43 299 70 40,  
[mail-zh@grunerwepf.ch](mailto:mail-zh@grunerwepf.ch), [www.grunerwepf.ch](http://www.grunerwepf.ch)

# RENGGLI

HOLZBAU WEISE

## PROJEKTLEITER/IN

Zur Verstärkung unserer Abteilung Baumanagement suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine/n Projektleiter/in zur Umsetzung und Betreuung von individuellen EFH- und MFH-Projekten in moderner Holzbauweise. Sie sind verantwortlich für das Qualitäts-, Kosten- und Terminmanagement und verhandeln mit Kunden, Planern, Behörden, Unternehmen und Lieferanten.

Sie verfügen über eine abgeschlossene Ausbildung als Architekt/in FH/HTL oder Bauleiter/in und bringen Projektleitungserfahrung in der Schweiz - auch in grösseren Hochbauprojekten - mit. Gewandtheit in schriftlicher und mündlicher Kommunikation sowie Verhandlungsgeschick zeichnen Sie aus. Französischkenntnisse sind von Vorteil.

Wir bieten Ihnen eine abwechslungsreiche Tätigkeit mit Freiraum für Ideen und Eigeninitiative in einem gesunden, professionellen Unternehmen. Es erwarten Sie eine kundenorientierte Organisation, ein dynamisches Umfeld sowie modernste Infrastrukturen.

Sind Sie interessiert? Bitte senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an Frau Andrea Renggli, Leiterin Personalwesen ([andrea.renggli@renggli-haus.ch](mailto:andrea.renggli@renggli-haus.ch)). Wir freuen uns Sie kennenzulernen.

RENGGLI AG  
St. Georgstrasse 2  
6210 Sursee  
Tel. +41 (0) 41 925 25 25  
[www.renggli-haus.ch](http://www.renggli-haus.ch)

B  
Ü  
R  
O  
B

Für die Bearbeitung eines grösseren und komplexen Bauvorhabens suchen wir eine Architektin, einen Architekten als

## Projektleiter\_in

Einer engagierten Persönlichkeit bieten wir eine grosse Entfaltungsmöglichkeit in einem kreativen und kollegialen Umfeld im Zentrum von Bern.

Gerne erwarten wir Ihre schriftliche Bewerbung.

Büro B Architekten und Planer AG  
Münzgraben 6, 3011 Bern, [www.buero-b.ch](http://www.buero-b.ch)

[www.rigips.ch](http://www.rigips.ch)

Rigips ist der Pionier der Trockenbauweise in Europa und heute ein führender Systemlieferant von Gipsbaustoffen für die verarbeitende Bauindustrie. Die Rigips AG ist Teil des Saint-Gobain Konzerns, einem der 100 grössten und traditionsreichsten Industriekonzerne der Welt.

## Hochbauzeichner (m/w) 80 % – 100 %

Zur Verstärkung unseres dynamischen Teams im Produkt-Management suchen wir eine qualifizierte Persönlichkeit wie Sie.

### Ihre Aufgaben

- Mitarbeit an der Erstellung neuer technischer Dokumentationen in Verantwortung der jeweiligen Produktmanager
- Unterstützung bei der Aufbereitung von Marketing-Unterlagen
- Fachbezogene Mitarbeit bei Devisierungen sowie bei der Erstellung der Preisliste
- Detailzeichnungen zur Ergänzung von technischen Empfehlungen

### Ihr Profil

- Grundausbildung als Hochbauzeichner, Zimmermann, Schreiner oder Konstrukteur mit entsprechender Weiterbildung
- Berufserfahrung im Hochbau oder im Holzbau
- sehr gute Kenntnisse im Trockenbau
- Beherrschung von CAD 2D und 3D (Archi CAD-Programm)
- Anwendung MS Office und von SAP R/3 (von Vorteil)
- gute Französischkenntnisse von Vorteil

### Ihre Vorteile

- Entwicklungsperspektiven in einem dynamischen Unternehmen und ein stimulierendes Umfeld
- Ein Unternehmen, das dank innovativer Qualitätsprodukte über ein sehr gutes Image verfügt
- Gute Anstellungsbedingungen und Sozialleistungen

Stellenantritt: nach Vereinbarung  
Ihr Arbeitsort: Mägenwil (AG)

Interessiert an neuen Herausforderungen?  
Wir freuen uns auf Ihre Bewerbungsunterlagen:

Rigips AG  
Frau Christina Aeschlimann, Human Resources  
Gewerbepark, 5506 Mägenwil  
oder [christina.aeschlimann@rigips.ch](mailto:christina.aeschlimann@rigips.ch)



A Saint-Gobain Company



Wir, ein Dienstleistungsunternehmen in der Branche Bauphysik, suchen zur Ergänzung unseres Teams eine(n)

## Bauphysiker(in)

mit den Schwerpunkten Wärme, Feuchte, Dampf, Akustik und Licht.

## Akustiker

mit Schwerpunkt Verkehrslärm und Messtechnik Bau und Raumakustik

In unserem interdisziplinären Team haben Sie die Möglichkeit, im Bereich Bauphysik mit modernsten Hilfsmitteln zu arbeiten. Wir freuen uns auf Ihren Anruf oder Ihre schriftliche Bewerbung.

KOPITSIS BAUPHYSIK AG  
ZENTRALSTRASSE 52A  
CH-5610 WOHLLEN  
TEL. 056 201 44 44 FAX 056 201 44 40  
[info@kopitsis.com](mailto:info@kopitsis.com) [www.kopitsis.com](http://www.kopitsis.com)

# K N E L L W O L F

■ Erfolgsmanagement für **PLANUNG BAU IMMOBILIEN**

Unsere Auftraggeberin ist eines der führenden Ingenieur- und Planungsbüros im Raum Zentralschweiz und beschäftigt ca. 80 Mitarbeitende an mehreren Standorten. Innovative, kundenorientierte Lösungen sowie partnerschaftliche Zusammenarbeit über alle Hierarchiestufen sichern dem Unternehmen langfristigen Erfolg und renommierte Projekte. Für die Niederlassung in der Stadt Luzern mit ca. 15 Mitarbeitenden suchen wir eine integere und unternehmerisch denkende Persönlichkeit als

## Teamleiter / Stv. Niederlassungsleiter mit Schwerpunkt Konstruktiver Ingenieurbau

**Ihre Aufgabe.** Sie sind aktiv in der Bearbeitung und Koordination von Projekten in der Tragwerksplanung, Bauwerkserhaltung und -instandsetzung von Hoch- und Tiefbauten, im Grundbau und im allgemeinen Tiefbau tätig. Sie leiten eigene Projekte und entwickeln Konzepte und Angebote für wirtschaftliche und nachhaltige Lösungen. Als Teamleiter führen Sie die Projektteams in technischer und fachlicher Hinsicht und unterstützen den Niederlassungsleiter in Führungsaufgaben. Ausserdem sind Sie aktiv in der Beziehungspflege gegenüber öffentlichen und privaten Bauherren.

### Knellwolf + Partner AG

Schaffhauserstrasse 272 | 8057 Zürich | T 044 311 41 60 | F 044 311 41 69  
claudia.willi@knellwolf.com | www.knellwolf.com

**Ihr Profil.** Als Bauingenieur ETH / FH verfügen Sie über Erfahrung in der Projektierung von Tragwerken im Hoch- und Tiefbau. Sie sind kommunikativ, vielseitig interessiert und die Zusammenarbeit in interdisziplinären Teams liegt Ihnen. Als Teamleiter haben Sie bereits Erfahrungen gesammelt oder sind an der entsprechenden Erweiterung Ihres Leistungsausweises interessiert. Ein gutes Beziehungsnetz zu Kunden der öffentlichen Hand sowie eine ausgeprägte Kommunikationsfähigkeit runden Ihr Persönlichkeitsprofil ab.

Um dem stetigen Wachstum des Unternehmens Rechnung zu tragen, suchen wir ebenfalls für die Niederlassung Luzern einen jungen

## Bauingenieur im Bereich Konstruktiver Ingenieurbau

mit gutem Ausbildungsstand und möglichst bereits einiger Praxiserfahrung im Fachgebiet. Vor allem aber sollten Sie viel Freude an innovativen Lösungen sowie Eigeninitiative mitbringen.

**Sie sind interessiert?** Dann senden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen oder rufen Sie uns zur Vereinbarung eines persönlichen Informationsgesprächs an. Wir garantieren Ihnen absolute Diskretion und freuen uns, Sie kennen zu lernen.

Die **Gemeinde Münchenbuchsee** ([www.muenchenbuchsee.ch](http://www.muenchenbuchsee.ch)) ist mit ihren knapp 10000 Einwohnern eine attraktive und lebenswerte Gemeinde vor den Toren der Bundeshauptstadt. Die Bedeutung als Wohn- und Wirtschaftsstandort, die gute Verkehrserschliessung, die hohe Lebensqualität sowie der Dorfcharakter machen diesen Ort einmalig. Wir suchen im Zusammenhang mit der Neuorganisation des Verwaltungsbereichs Tiefbau auf den **1. Mai 2010** oder nach Vereinbarung eine selbstständige, verantwortungsvolle und kommunikative Führungspersönlichkeit als



## Bereichsleiter/in Tiefbau (100%)

In der **Funktion** als Bereichsleiter/in Tiefbau beraten Sie die Abteilungsleitung Bau, den zuständigen Departementsvorsteher sowie die Bauherrschaften in rechtlichen und politischen Angelegenheiten im Tiefbaubereich. Weiter projektieren und führen Sie Tiefbauprojekte selbstständig. Daneben tragen Sie die Verantwortung für die Umsetzung der GEP-Massnahmen (Generelle Entwässerungsplanung) und sind die Bewilligungsinstanz für Abwasseranschluss- und Versickerungsgesuche. Sie setzen kantonale und kommunale Gewässerschutzpolitik um und tragen die Hauptverantwortung (Controlling) für den an eine private Unternehmung ausgegliederten Werkhofbetrieb.

**Wir suchen** eine/n Bauingenieur/in mit Fachhochschulabschluss, der/die eine Vertiefung im Bereich Tiefbau oder einer abgeschlossenen gleichwertigen Ausbildung vorweisen kann. Auch sollten Sie fundiertes Wissen in gemeinderechtlichen Angelegenheiten mit sich bringen. Im Weiteren verfügen Sie über erweiterte Erfahrungen bzw. Kenntnisse im Bereich der Erschliessungsplanung und die Sensibilisierung für Umwelthanliegen. Sie zeichnen sich über ausgeprägte kommunikative und sehr gute EDV-Kenntnisse aus, sind teamfähig sowie belastbar und haben Durchsetzungsvermögen.

Haben wir Ihr Interesse geweckt, eine solche spannende Herausforderung anzunehmen? Dann senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen bis spätestens am 15. Februar 2010 an

### Gemeinde Münchenbuchsee

Personaldienst, Monika Schaniel  
Postfach 328  
3053 Münchenbuchsee

Für einen telefonischen Erstkontakt steht Ihnen Gemeindepräsidentin Frau Elisabeth Maring-Walther (031 868 81 70) oder der Ressortleiter Tiefbau Herr Heinz Mattenberger (031 868 82 34) zur Verfügung.

## Dr. J. Grob & Partner AG Bauingenieure SIA/USIC

Die Dr. J. Grob & Partner AG ist eine leistungsstarke und unabhängige Unternehmung und erbringt qualifizierte Bauingenieurleistungen für den Hoch- und den Tiefbau inkl. Brückenbau.

Zu den Tätigkeitsgebieten zählen der konstruktive Ingenieurbau und Spezialtiefbau (Neubau und Bauwerkserhaltung), Fassadentragkonstruktionen, Tragwerksdynamik, Sicherheitsfragen, wirtschaftlich-technische Optimierungen und Gutachten.

Wir suchen für unseren Bereich des konstruktiven Ingenieurbaus und Spezialtiefbaus eine/n engagierte/n und qualifizierte/n

### Dipl. Bauingenieur/in TH/TU/FH als Sachbearbeiter/in

Sie haben ihr Studium erfolgreich abgeschlossen, verfügen über ein fundiertes Fachwissen im konstruktiven Ingenieurbau und wollen dieses Wissen in die Praxis umsetzen.

Wir bieten eine interessante und anspruchsvolle Stelle in einer erfolgreichen Firma mit angenehmem Arbeitsklima und modernsten Arbeitsmitteln. Sie können bei uns von der Fachkompetenz erfahrener Bauingenieure profitieren und sich beruflich weiterbilden.

Wenn Sie sich angesprochen fühlen, bitten wir Sie um Ihre schriftliche Bewerbung mit Bild. Herr Dr. J. Grob steht Ihnen für weitere Auskünfte gerne zur Verfügung.

Dr. J. Grob & Partner AG, Bauingenieure SIA/USIC,  
Technikumstrasse 73, CH-8400 Winterthur, Tel. +41 52 268 02 00,  
Homepage: [www.gropar.ch](http://www.gropar.ch), E-Mail: [info@gropar.ch](mailto:info@gropar.ch)



## Einwohnergemeinde Cham

Cham, die idyllische Gemeinde am Zugersee mit rund 14 500 Einwohnerinnen und Einwohnern sowie einer dienstleistungsorientierten Verwaltung, sucht per sofort oder nach Vereinbarung für die neu geschaffene Stelle in der Abteilung Planung und Hochbau eine/n initiative/n und engagierte/n

### Raumplaner/in, Architekten/in, Landschaftsarchitekten/in 40%-60%

Die Stelle ist auf 3 Jahre befristet.

#### Ihre Aufgaben

- Betreuung der gemeindlichen Planungsmittel im Zusammenhang mit der Richt- und Nutzungsplanung, Wahrnehmung der raumplanerischen Aufgaben der Gemeinde
  - Begleitung privater Planungen und Vertretung der öffentlichen Interessen
  - Übernahme von Aufgaben im Bereich der Baugesuche
- Je nach Kompetenzen wird der Schwerpunkt im Bereich Raumplanung oder Baugesuche sein.

#### Unser Angebot

- Vielseitige und abwechslungsreiche Tätigkeit
- Motiviertes, professionelles und hilfsberechtigtes Team
- Gute Einarbeitung
- Zeitgemässe und fortschrittliche Anstellungsbedingungen
- Mit öffentlichen Verkehrsmitteln gut erreichbarer Arbeitsplatz

#### Ihr Profil

- Ausbildung als Raumplaner/in, Architekt/in oder Landschaftsarchitekt/in
- Berufserfahrung als Projektleiter/in in einem Planungsbüro oder bei einer Planungsbehörde
- Erfahrung in der Projektentwicklung und -durchführung
- kundenorientiertes Auftreten, gute schriftliche und mündliche Kommunikation
- Organisations- und Verhandlungsgeschick sowie zuverlässige Arbeitsweise
- Teamfähigkeit, Offenheit, Belastbarkeit, Flexibilität

Haben wir Ihre Neugier geweckt? Dann freuen wir uns auf Ihre schriftlichen Unterlagen bis zum 28. Februar 2010 an die Gemeindeverwaltung Cham, Zentrale Dienste, Postfach 265, 6330 Cham. Für Auskünfte steht Ihnen der Leiter Planung und Hochbau, Erich Staub (Telefon 041 784 47 31 oder [erich.staub@cham.zg.ch](mailto:erich.staub@cham.zg.ch)), gerne zur Verfügung. Informationen zur Gemeinde finden Sie auch auf [www.cham.ch](http://www.cham.ch)

## vogel architekten in Rheinfelden suchen

### DIPL. ARCHITEKT/IN UND PROJEKTLEITER/IN

Ihre Stärken sind analysieren, zusammentragen von Grundinformationen und die Projektentwicklung bis zur Darstellung im Plan. Sie erarbeiten Detaillösungen und setzen die gestalterischen Ideen um. Sie führen ein Team von Projektmitarbeitern. Eine konstruktive Diskussionsbereitschaft und gute Kommunikationsfähigkeit erleichtern das lösungsorientierte Arbeiten für Sie und für uns.

Einer selbständigen, initiativen und teamfähigen Persönlichkeit bieten wir eine sehr angenehme Arbeitsatmosphäre, partnerschaftlicher Umgang mit langfristiger Perspektive. Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung.

Wir sind ein langjähriges dynamisches Unternehmen [www.vogelarchitekten.ch](http://www.vogelarchitekten.ch) mit hohen ethischen Wertmassstäben. Unsere Mitarbeiter sind unser Kapital! Weiterbildung und Karriereplanung sind uns wichtig.

Frau Anita Vogel-Vincenz freut sich auf Ihre aussagekräftige Bewerbung und sichert Ihnen volle Diskretion zu.

vogel architekten, Baslerstrasse 15, 4310 Rheinfelden

Wir planen und realisieren Neubauten, Umbauten, Umnutzungen, Renovationen und Instandsetzungen, insbesondere von ausserordentlichen Gebäuden, die unter Denkmalschutz stehen.

Für neue anspruchsvolle Projekte suchen wir motivierte Mitarbeiter mit ausgewiesenem Zugang zur Architektur und folgenden Profilen:

### BautechnikerIn/ArchitektIn

mit mehrjähriger Erfahrung in der Schweiz in der Ausführungs- und Kostenplanung. Sie sind geübt und kompetent in der Kostenplanung, Submission, Bauleitung und Bauadministration. Sie verfügen über sehr gute CAD-Kenntnisse (ArchiCAD), sind teamfähig und arbeiten strukturiert und effizient.

### ArchitektIn ETH

oder gleichwertige Ausbildung, mit mehrjähriger Erfahrung, mit hohen gestalterischen Fähigkeiten und ausgeprägtem räumlichem Vorstellungsvermögen. Sie mögen die Herausforderung, widersprüchliche Zielsetzungen von Fachplanern, Unternehmern und Bauherrschaft unter einen Hut zu bringen. Sie sind motiviert, belastbar und teamfähig.

Wir bieten Ihnen zeitgemässe Anstellungsbedingungen, einen schönen Arbeitsplatz im Zürcher Seefeld und ein professionelles Umfeld mit qualifizierten, motivierten und netten Kolleginnen und Kollegen.

Ihre Bewerbungen senden Sie bitte per Post oder per E-Mail (als zusammenhängende pdf-Datei mit max. 10 A4-Seiten) an:

Frau Suzette Fischer, [s.fischer@pstarch.ch](mailto:s.fischer@pstarch.ch), Tel. 044 388 23 40  
**Pfister Schiess Tropeano & Partner Architekten AG**  
Mainaustrasse 35, 8008 Zürich, [www.pstarch.ch](http://www.pstarch.ch)

Unser Erfolg und der grosse Kundenkreis basieren seit vielen Jahren auf wirtschaftlichem und funktionalem Bauen.

Im **Tiefbau** befassen wir uns mit Studien, der Planung, Projektierung und **Ausführungsüberwachung** von Verkehrsinfrastrukturbauten sowie Ver- und Entsorgungsanlagen im innerstädtischen Bereich aber auch im National- und Staatsstrassenbau. Für unser **«Tiefbau-Team»** suchen wir einen engagierten, kompetenten (Dame/Herr)

## DIPL. BAUINGENIEUR/BAULEITER TIEFBAU

Wir wenden uns dabei an versierte und anerkannte **Bauingenieur- und Bauleiter-Persönlichkeiten** mit fundiertem Fachwissen und mehrjähriger Berufserfahrung in der Projektierung und Bauleitung von vorzugsweise innerstädtischen Bahn-/Strassen- und Werkleitungsbauten. Organisationstalent, Verständnis für interdisziplinäre Zusammenarbeit, grosse Einsatzbereitschaft, Kommunikationsfähigkeit, Erfahrung mit Auftraggebern der öffentlichen Hand und ausgesprochene Macherqualitäten helfen Ihnen zu einem erfolgreichen Einstieg.

Wir bieten Ihnen eine abwechslungsreiche, selbständige Tätigkeit, konkrete Entwicklungs- und Weiterbildungsmöglichkeiten sowie moderne Infrastruktur in einem angenehmen Arbeitsumfeld. Das Unternehmen, die Aufgaben und die Anstellungsbedingungen sind attraktiv. Für Fragen steht Ihnen Heribert Burkart (Telefon +41 43 299 70 48 oder email: heribert.burkart@grunerwepf.ch) gerne zur Verfügung. Wir freuen uns auf Ihre Kontaktnahme.

ISO 9001

### Gruner + Wepf Ingenieure AG, Zürich

Thurgauerstrasse 56, CH-8050 Zürich, Telefon +41 43 299 70 30, Fax +41 43 299 70 40,  
 mail-zh@grunerwepf.ch, www.grunerwepf.ch

# TEC21

Die Schweizer Fachzeitschrift für Architektur,  
 Ingenieurwesen und Umwelt

BESTELLEN SIE JETZT IHR SCHNUPPER-ABO

[WWW.TEC21.CH](http://WWW.TEC21.CH)

### SCHNETZER PUSKAS INGENIEURE

Die Planung von anspruchsvollen Bauvorhaben in der Schweiz wie auch in einem internationalen Umfeld gehört zu unseren wesentlichen Tätigkeiten. Das zentrale Aufgabengebiet ist die Entwicklung von Tragwerken, vom Wettbewerb bis zur Realisierung im Team mit Architekten, Fachplanern und Unternehmern.

Zur Verstärkung unseres Teams in Basel suchen wir einen

#### Dipl. Bauingenieur/in ETH/FH in der Funktion als Projektleiter/in

Sie sind ein leidenschaftlicher und kreativer Tragwerksplaner, verfügen über 3 - 8 Jahre praktische Berufserfahrung und haben vertiefte Kenntnisse im Bereich des konstruktiven Ingenieurbaus. Sie sind bestrebt, technisch zukunftsweisende Tragwerkskonzepte zu entwickeln. Idealerweise verfügen Sie über Fremdsprachenkenntnisse. Selbstverständlich fördern wir die berufsbezogene Weiterbildung.

Fühlen Sie sich angesprochen? Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung. Für weitere Auskünfte steht Ihnen Herr Tivadar Puskas gerne zur Verfügung.

Schnetzer Puskas Ingenieure AG, Güterstrasse 144, Postfach, 4002 Basel, Tel. 061 367 77 77

## waldburger+partner ag

Waldburger + Partner AG gehört im Kanton Aargau zu den führenden Ingenieurbüros im Bereich Wasserversorgung. Zudem realisieren wir zahlreiche Projekte in den Bereichen Siedlungswasserwirtschaft, allgemeiner Tiefbau und Strassenbau. Zur Verstärkung unseres Teams in Hottwil suchen wir nach Vereinbarung eine/n

### Dipl. Bauingenieur/in FH oder ETH

**In Ihrer neuen Herausforderung** entwickeln und realisieren Sie Bauprojekte im Bereich Infrastrukturbauten, unterstützen Sie unsere Auftraggeber in allen Phasen des Bauprozesses, vertreten Sie die Interessen der Bauherrschaft nach innen und aussen und pflegen Sie den Kontakt zu Behörden, Partnern und Interessengruppen.

**Sie zeichnen sich aus durch** einen Abschluss als Bauingenieur/in FH oder ETH mit einigen Jahren praktischer Erfahrung in der Planung und Bauleitung. Zudem bringen Sie ausgewiesene, vielseitige Projekterfahrung, konzeptionelles, strukturiertes und analytisches Denken, ein hohes Mass an Selbstständigkeit, Flexibilität und unternehmerischem Denken, gutes Verhandlungsgeschick sowie Teamfähigkeit und Belastbarkeit mit.

**Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.** Bitte senden Sie sie an: m.schibli@wapa.ch oder Ingenieurbüro Waldburger + Partner AG, Martin Schibli, Bleichemattstrasse 11, 5000 Aarau. Für Informationen steht Ihnen Martin Schibli, Geschäftsführer (Tel. 062 832 11 71) gerne zur Verfügung. [www.wapa.ch](http://www.wapa.ch).

## Dr. J. Grob & Partner AG Bauingenieure SIA/USIC

Die Dr. J. Grob & Partner AG ist eine leistungsstarke und unabhängige Unternehmung und erbringt qualifizierte Bauingenieurleistungen für den Hoch- und den Tiefbau inkl. Brückenbau.

Zu den Tätigkeitsgebieten zählen der konstruktive Ingenieurbau und Spezialtiefbau (Neubau und Bauwerkserhaltung), Fassadentragkonstruktionen, Tragwerksdynamik, Sicherheitsfragen, wirtschaftlich-technische Optimierungen und Gutachten.

Wir suchen für unseren Bereich des konstruktiven Ingenieurbaus und Spezialtiefbaus eine/n engagierte/n und qualifizierte/n

### Dipl. Bauingenieur/in TH/TU/FH als Projektleiter/in

Sie haben einige Jahre Berufserfahrung und verfügen über ein fundiertes Fachwissen im konstruktiven Ingenieurbau, Organisationstalent und ein sicheres Auftreten.

Wir bieten eine interessante und anspruchsvolle Stelle in einer erfolgreichen Firma mit angenehmem Arbeitsklima und modernsten Arbeitsmitteln sowie bei Eignung und Wunsch interessante Entwicklungsmöglichkeiten.

Wenn Sie sich angesprochen fühlen, bitten wir Sie um Ihre schriftliche Bewerbung mit Bild. Herr Dr. J. Grob steht Ihnen für weitere Auskünfte gerne zur Verfügung.

Dr. J. Grob & Partner AG, Bauingenieure SIA/USIC,  
Technikumstrasse 73, CH-8400 Winterthur, Tel. +41 52 268 02 00,  
Homepage: [www.gropar.ch](http://www.gropar.ch), E-Mail: [info@gropar.ch](mailto:info@gropar.ch)



Arn + Partner AG Architekten ETH HTL SIA  
3053 Münchenbuchsee

In den Bereichen **Bauleitung, Ausschreibung / Kostenplanung** und **Ausführungsplanung** möchten wir unser Team verstärken.

Informationen finden Sie auf  
[www.arn-architekten.ch](http://www.arn-architekten.ch) \ aktuell

## DIVERSES

### ALLPLAN 3D-VISUALISIERUNGEN C4D



#### FREIE KAPAZITÄTEN

ARCHITEKTUR · 3D-VISUALISIERUNG  
GRAFIK · WEB-PUBLISHING · TEXT  
**DIPL. ARCH. ETH/SIA**  
044 461 39 62  
[archi-noah@bluewin.ch](mailto:archi-noah@bluewin.ch)

PHOTOSHOP  
QUARKXPRESS  
ILLUSTRATOR  
MS OFFICE  
ACROBAT  
GO LIVE

### Erfahrener Bauleiter/Arch. HTL

übernimmt in freier Mitarbeit oder nach Vereinbarung Bauleitungen, Devisierungen, Ausmasse, Abnahmen, Mängelerledigungen usw. Auch Teilzeiteinsätze möglich.  
Region ZH, AG, Zentralschweiz. **Tel. 079 641 50 41** [arch.h.voll@bluewin.ch](mailto:arch.h.voll@bluewin.ch)

**vogel architekten**  
in Rheinfelden suchen

### KREATIVEN ENTWURFSARCHITEKT/IN

Als kreativer Entwerfer mit Masterabschluss haben Sie die Möglichkeit Ihre schöpferische Tätigkeit in realen Projekten umzusetzen. Sie verfügen über hohe gestalterische Fähigkeiten, sind wettbewerbsfähig, initiativ, belastbar und teamfähig. Der gemeinsame Projekterfolg ist Ihnen wichtig und Sie beanspruchen eine hohe Selbstständigkeit und Eigenverantwortung.

Wir sind ein langjähriges dynamisches Unternehmen [www.vogelarchitekten.ch](http://www.vogelarchitekten.ch) mit hohen ethischen Wertmassstäben. Unsere Mitarbeiter sind unser Kapital! Weiterbildung und Karriereplanung sind uns wichtig.

Frau Anita Vogel-Vincenz freut sich auf Ihre aussagekräftige Bewerbung und sichert Ihnen volle Diskretion zu.

**vogel architekten, Baslerstrasse 15, 4310 Rheinfelden**

«mit **baugate24.ch** haben Sie mehr Zeit für Angenehmes»



Die Online-Plattform für Kostenkontrolle, Ausschreibungen und Werkverträge. Erfahren Sie mehr unter [www.baugate24.ch](http://www.baugate24.ch)

baugate24 ag - ein Unternehmen der Ringier Gruppe

**baugate24.ch**

#### ADRESSE DER REDAKTION

TEC21  
Staffelstrasse 12, Postfach 1267, CH-8021 Zürich  
Telefon 044 288 90 60, Fax 044 288 90 70  
E-Mail [tec21@tec21.ch](mailto:tec21@tec21.ch), [www.tec21.ch](http://www.tec21.ch)  
[www.baugedaechtnis.ethz.ch](http://www.baugedaechtnis.ethz.ch)

#### REDAKTION

Judit Solt (js), Chefredaktorin  
Claudia Carle (cc), Umwelt/Energie  
Nathalie Cajacob (nc), Redaktionsassistentin  
Tina Cieslik (tc), Architektur/Innenarchitektur  
Kátnka Cortis (co), Architektur/Ingenieurwesen  
Daniela Dietsche (dd), Ingenieurwesen/Verkehr  
Alexander Felix (af), Architektur/Wettbewerb  
Rahel Hartmann Schweizer (rhs), Architektur/Städtebau  
Kathi Keller (kk), Büroangestellte  
Katharina Mösching (km), Abschlussredaktorin/  
Stv. Chefredaktorin  
Clementine van Rooden (cvr), Ingenieurwesen  
Markus Schmid (ms), Ingenieurwesen  
Anna-Lena Walther (Stämpfli Publikationen AG), Layout  
Ruedi Weidmann (rw), Baugeschichte

#### KORRESPONDENTEN

Charles von Büren, Bau/Holz, [bureau.cvb@bluewin.ch](mailto:bureau.cvb@bluewin.ch)  
Lukas Denzler, Umwelt/nat. Ressourcen,  
[lukas.denzler@bluewin.ch](mailto:lukas.denzler@bluewin.ch)  
Daniel Engler, Architektur/Ingenieurwesen, [engler@gmx.ch](mailto:engler@gmx.ch)  
Hansjörg Gädient, Architektur/Landschaftsarchitektur,  
[hj.gadient@bluewin.ch](mailto:hj.gadient@bluewin.ch)  
Lilian Pfaff, Architektur/USA, [lpfaff@gmx.net](mailto:lpfaff@gmx.net)  
Aldo Rota, Bautechnik/Werkstoffe, [aldo.rota@hsn.ch](mailto:aldo.rota@hsn.ch)

#### REDAKTION SIA-INFORMATIONEN

Generalsekretariat SIA  
Selnastrasse 16, Postfach 1884, CH-8027 Zürich  
Sonja Luethi (sl), Telefon 044 283 15 67, Fax 044 283 15 16  
E-Mail [sonja.luethi@sia.ch](mailto:sonja.luethi@sia.ch)

Normen Telefon 061 467 85 74  
Normen Fax 061 467 85 76

#### HERAUSGEBERIN

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine /  
SEATU Société des éditions des associations techniques  
universitaires  
Staffelstrasse 12, CH-8045 Zürich  
Telefon 044 380 21 55, Fax 044 380 21 57  
Katharina Schöber, Verlagsleitung  
E-Mail [k.schober@seatu.ch](mailto:k.schober@seatu.ch)  
Hedi Knöpfel, Assistenz  
E-Mail [h.knoepfel@seatu.ch](mailto:h.knoepfel@seatu.ch)

Erscheint wöchentlich, 40 Ausgaben pro Jahr  
ISSN-Nr. 1424-800X  
136. Jahrgang, Auflage: 11 115 (WEMF-beglaubigt)

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit  
schriftlicher Genehmigung der Redaktion und mit genauer  
Quellenangabe. Für unverlangt eingesandte Beiträge haftet  
die Redaktion nicht.

#### ABONNEMENTSPREISE

[www.tec21.ch/abo](http://www.tec21.ch/abo)

#### ABONNEMENTS

**SIA-Mitglieder**  
SIA, Zürich  
Telefon 044 283 15 15, Fax 044 283 15 16  
E-Mail [mutationen@sia.ch](mailto:mutationen@sia.ch)  
**Nicht-SIA-Mitglieder**  
Stämpfli Publikationen AG, Bern  
Telefon 031 300 62 53, Fax 031 300 63 90  
E-Mail [abonnemente@staempfli.com](mailto:abonnemente@staempfli.com)

#### EINZELBESTELLUNGEN

Stämpfli Publikationen AG, Bern, Telefon 031 300 62 53  
[abonnemente@staempfli.ch](mailto:abonnemente@staempfli.ch), Fr. 12.- | Euro 8.- (ohne Porto)

#### E-ABO

Die Konditionen für den Bezug des E-Abos entnehmen Sie bitte  
[www.tec21.ch/abo](http://www.tec21.ch/abo)

#### INSERATE

KünzlerBachmann Medien AG, Postfach, CH-9001 St. Gallen  
Telefon 071 226 92 92, Fax 071 226 92 93  
E-Mail [info@kbmedien.ch](mailto:info@kbmedien.ch), [www.kbmedien.ch](http://www.kbmedien.ch)

#### DRUCK

Stämpfli Publikationen AG, Bern

#### BEIRAT

Hans-Georg Bächtold, Zürich, Raumplanung  
Heinrich Figi, Chur, Bauingenieurwesen  
Markus Friedli, Frauenfeld, Architektur  
Kurt Hildebrand, Horw, Gebäudetechnik  
Roland Hürimann, Zürich, Baurecht  
Daniel Meyer, Zürich, Bauingenieurwesen  
Ákos Moravánszky, Zürich, Architekturtheorie  
Ulrich Pfammatter, Bettwil, Technikgeschichte  
Peter Richner, Dintikon, Energie  
Franz Romero, Zürich, Architektur

#### TRÄGERVEREINE

**Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein, SIA**  
[www.sia.ch](http://www.sia.ch)

TEC21 ist das offizielle Publikationsorgan des SIA.  
Die Fachbeiträge sind Publikationen und Positionen der Autoren  
und der Redaktion. Die Mitteilungen des SIA befinden sich jeweils  
in der Rubrik «SIA».

**Schweizerische Vereinigung  
Beratender Ingenieur-Unternehmungen, usic**  
[www.usic-engineers.ch](http://www.usic-engineers.ch)

**ETH-Alumni, Netzwerk der Absolventinnen  
und Absolventen der ETH Zürich**  
[www.alumni.ethz.ch](http://www.alumni.ethz.ch)

**Bund Schweizer Architekten, BSA**  
[www.architekten-bsa.ch](http://www.architekten-bsa.ch)

**Association des diplômés de l'EPFL**  
<http://a3.epfl.ch>